



國立清華大學簡訊

第723期 民國100年12月26日出刊 秘書處

本期共10頁 民國77年3月24日 創刊
電話 5731248 FAX: 5734461
E-mail: nthunews@my.nthu.edu.tw

本校頒授中研院翁啓惠院長名譽博士學位

12月8日本校舉行中研院翁啓惠院長「名譽博士學位」頒授典禮，由陳力俊校長親自頒授證書。翁啓惠名譽博士並於會後以「學術研究與創新發展」發表演說，分享在投入科學研究的過程中，所遭遇到的種種困難及喜悅，並提出許多前瞻且中肯的建議，獲得現場來賓熱烈迴響。

陳校長表示，翁院長與清華很有緣分，就讀高中時保送清華化學系，但因家人期待他讀醫科才與清華失之交臂，今天清華很高興能頒發「名譽博士學位」將這個遺憾彌補起來。他說，清華建校百年名譽博士的選任別具意義，決定以「自強不息，厚德載物」的校訓精神作為選任的方向，翁院長一經推舉，即獲得名譽博士審查委員一致認同。

校長提到，孔子曾說三十而立，也就是30歲之後人生應該不會有太大的變化，但是翁院長30歲前後表現大不同，他在30歲前的表現並不是很亮眼，但之後卻像久放口袋的錐子，終究會破袋而出。翁院長在美國麻省理工學院以三年時間即獲得博士學位，日後在學術或研究的表現都很令人激賞，這是自強不息的表現。

而翁院長對人文及社會也展現高度的關懷。他擔任院長以來，除了平時戮力於院務外，也非常關心國內生技產業之發展，主動協助政府規劃生醫園區並協助制定「生技新藥產業發展條例」，以鼓勵資金、人才與技術之流通，促進新藥及高階醫療器材之研發；他與企業界、學術界共同發表「人才宣言」，呼籲大家關注人才失衡的問題，強調教育必須與國家發展契合，建議教育體系要多加強培育「獨立思考和表達能力」的人才，方能讓台灣人才素質有效的向上提升，再再都是厚德載物的展現。

翁啓惠院長表示，很榮幸獲得清華的名譽博士。他認為清華是一所很精緻、優質的學校，以質取勝，教授的平均研究產值及貢獻度是台灣最好的，甚至於是華人地區最好的。清華學術研究的方向及領域都是頂尖的，未來希望有機會與清華共同合作，在

灣的學術界及教育界上，對人才的培養、知識的創造及學術研究上都能貢獻一份力量。

翁院長說，他30歲才出國去MIT讀書，拿到博士學位後幾經考慮，才決定留在美國，30年後回台灣，過程百感交集。他說，很多時候做決定是一瞬間的想法，但是這一瞬間的想法，卻在很多時候扮演關鍵的角色，他認為做學術研究也是會遇到很多問題，常常是一瞬間就得做決定，只要決定方向就應全力以赴。

對於學術研究主題的選擇，翁院長寓意深遠的指出，幾十年前學者選擇研究主題是以個人的興趣為導向，而現今研究主題方向則會受到當前議題的影響。他說，今日許多問題，其實是人類生活行為所造成的，而在追求經濟成長過程中產生的貧富不均，常造成社會的不安。他提到，學者在追求學術的過程中，如何在社會責任與權力的拉鋸戰中取得平衡，是一大課題。

翁院長提到，台灣雖然在半導體、資訊及通訊(ICT)產業發展上很成功，但是卻沒有利用這個機會創新成長，發展至今面臨艱難的挑戰。他認為台灣要透過投資以知識經濟為基礎的新產業，才能確保長期永續的高品質生活型態，是以，學術界與產業界間要有良好的銜接關係，這樣才能促使國家有好的發展。他強調，在基礎研究中的發明或發現，若能與應用面結合，將能透過創新而製造出新的產品。他的精闢見解發人省思，現場聽眾都給予最熱烈的掌聲。

翁院長為台灣省嘉義縣人，1994年榮膺中央研究院院士、1996年當選美國藝術與科學院院士，並於2002年當選美國國家科學院院士，2006年起擔任中央研究院第九及第十任院長，也是本校化學系合聘特聘講座教授。他是世界首位成功以酵素技術大量合成複雜多醣物(多醣及醣胜肽)的科學家。這兩種方法目前也被工業界用來開發治療心臟病、中風及各種發炎疾病的新藥。



翁啓惠院長「名譽理學博士」頒授典禮，校長、翁院長及理學院古煥球院長一同合影。



翁院長表示，很榮幸獲得清華的名譽博士，未來希望有機會與清華共同合作，在台灣的學術界及教育界上貢獻一份力量。



出席的貴賓一同合影。



翁名譽博士會後以「學術研究與創新發展」發表演說，獲得現場來賓熱烈迴響。

醫環系葉秩光副教授研究團隊榮獲國家新創獎

本校醫環系葉秩光副教授的研究團隊，經過長達2年多時間，研發出具有特殊表面修飾的「標靶」特性，及包覆藥物的「載藥」特性的「多功能超音波影像對比劑平台」技術，日前獲得社團法人國家生技醫療產業策進會頒發「第八屆國家新創獎」，技術創新未來發展潛力可期。

葉老師指出因為醫環系屬跨領域科學，才能成就此次具突破性的研發成果。他說，超音波對比劑是一種可被生物分解材質外殼包覆的微小氣泡，由於空氣與血液對於聲波阻抗的不匹配，微氣泡具有增強聲場散射信號的作用，可以增加血管內的散射訊號強度，讓血管更具觀察性，應用在醫用超音波造影上，將能增進影像系統對於血流觀測的靈敏度，有助於協助早期診斷並減少侵入性檢查。

團隊研發所採用的超音波影像對比劑材質是「磷脂質」，與傳統超音波對比劑不同之處在於在磷脂質殼層上修飾具有專一性吸附能力的生物分子，使其能夠在體內針對特定受器標的性吸附累積，在超音波影像中標示出對應的病灶區域，協助癌症早期診斷。此對比劑的磷脂質殼層間更可包覆疏水性藥物，同時達到標的性診斷與治療的功能，進行藥物輸送與後續治療追蹤。

他說超音波對比劑就像是「載具」，將藥物置入這種奈米級的微小氣泡內，以小氣泡做為載具，將藥物帶到病灶，做為標靶治療。未來超音波影像對比劑不僅只是診斷工具，還兼具治療的功能。

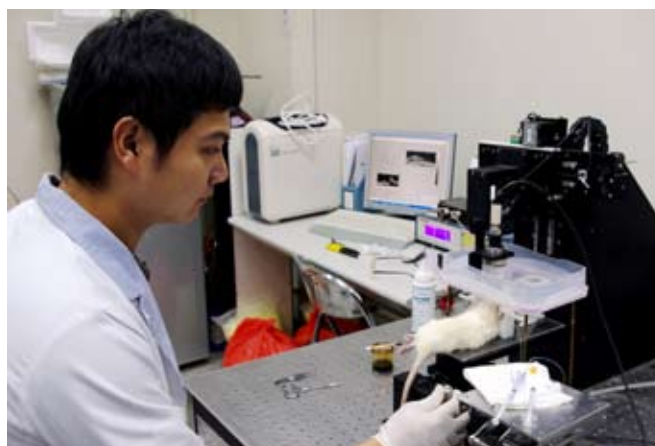
葉老師表示，國外的超音波對比劑，僅侷限於基本的診斷用劑型，還沒有國家研發可同時包覆藥物及表面修飾抗體的產品，而清大研發的超音波影像對比劑價格便宜，還能載送藥物以及具有抗體，穩定性又佳，較國外的產品更具競爭優勢，目前就有來自日本知名大學材料系教授帶領團隊到清大醫環系「取經」，未來可望在互惠的前提下，展開後續的合作計畫。

醫環系團隊提出一個具有多功能的微/奈米等級超音波對比劑平台，提供一個醫學診斷與藥物治療同時可以實現的平台，實際商業模式將可分為實驗與臨床用劑兩種市場，目前臨床前實驗已有業者洽談合作細節。

對於主要參與這項研發工作的醫環系王中信、康世聰二位博士生葉老師表示肯定，他感謝全系的老師幫助，原子科學院董瑞安院長、醫環系邱信程主任的全力支持，以及國科會與清大於研究經費上的補助才有此次的成績。



葉秩光副教授(左二)的研究團隊以創新的「多功能超音波影像對比劑平台」技術獲國家新創獎。



超音波影像對比劑的臨床前實驗。

賀 資工系李潤容老師帶領徐慶祥、簡茂峰、陳柏英、張家盛、黃柏晨、劉冠宇、林佑臻、吳珮綺8位同學榮獲2011「電信創新應用大賽 行動應用—創新應用類」校園組冠軍！

《教務處》

教育部補助「資訊軟體人才培育推廣計畫徵件事宜」

說明：

1. 欲申請之教師請於101年1月18日前備妥計畫申請書1式6份，逕送70101臺南市大學路1號國立成功大學資工系「資訊軟體人才培育計畫推動中心」劉育均小姐收，聯絡電話：06-2757575轉61661。
2. 配合本計畫之推動，教育部訂於本年12月29日及30日上午10:00，分別於國立成功大學及國立臺灣科技大學召開計畫申請說明會。
報名網址：<http://www.itsa.org.tw/singup/>。

《學務處》

「聽見心在歌唱」教職員投射性卡片工作坊



本工作坊將運用三大卡片「哇卡+OH卡+Dixit卡」帶領您進入自己的內心世界，聽見自己最純真的聲音、說出感動自己的故事、體驗自我療癒的能量、長出內在力量之樹。

當人面對困頓時，如果有個人可以對你的問題多些好奇，心情就有機會沉澱下來：內在空間大了，許多的能力和可能性就跟著來了。好的問題能使人在困頓中發現潛藏的珍貴寶藏，「哇~卡」邀請你在故事多元的可能中，找回屬於自己生命作詞、編曲、主唱的能量。

「哇~卡」是一組依循敘事治療精神所創造的生命提問思考卡：讓人們得以好好整理自己的生命經驗。跳脫受困的舊故事，帶著初衷的看見、領悟與見證，創造出符合內在渴望的新生命故事！

「DIXIT~卡」(妙語說書人)，是德國2010最受歡迎的一套桌上遊戲，其多元豐富且溫馨圖片內容，讓人一看就有收藏的衝動，將遊戲轉化到心靈層次的分享，常有意想不到的感動與喜悅。歡迎你來探訪內心的寶藏，不由自主地喊出「哇~」與「喔~」的讚嘆。

說明：

1. 帶領者：林祺堂心靈魔法師。
2. 參加對象：清大教職員20名。
3. 時間：101年1月12日(四)9:00-16:30。
4. 地點：諮商中心大團體室。
5. 報名方式：即日起請親自到諮商中心2樓櫃台填寫報名表報名，名額有限，額滿為止！



《總務處》

溜冰場整修工程施工公告

說明：

1. 本工程契約於即日起至101年2月12日(日)預計45日曆天(除民俗節日、全國性選舉投票日不計)進行溜冰場整修工程，若因天候因素影響工程進行或依契約規定不計工期者，完工日期將順延。
2. 施工範圍為水木餐廳旁溜冰場。施作期間產生噪音、灰塵，造成不便之處，請多包涵。
3. 施工期間，非相關人員或施工車輛請勿靠近，作業期間造成不便，敬請見諒。

施工廠商：彩麗營造有限公司

工地負責人：黃祥富，電話：03-5328780

本校聯絡人：營繕組楊雅晴，電話：03-5162286；課指組游麗媚，電話：03-5162071

《國際處》

臺灣-史丹福醫療器材產品設計之人才培訓計畫自即日起開始接受申請

說明：

1. 國家實驗研究院科技政策研究與資訊中心承辦執行「臺灣-史丹福醫療器材產品設計之人才培訓計畫」(Stanford-Taiwan Biomedical Fellowship Program)自即日起開始接受申請。
2. 主要係工程、醫學、生命科學、商務管理等領域人才，至史丹福大學接受培訓課程之醫療產品設計及商業化運用的實務訓練。透過培訓課程的臨床觀察、動物試驗、核心實驗室、產品專利佈局、法規認證等實務訓練及與產業界互動之過程，期望由不同領域之專業角度，瞭解臨床醫療運用上的創新價值，進而產生創意的改良設計，並尋求創業的機會。為台灣高階醫療器材產業培養創新與創業人才。
3. 101年第一梯次即日起開始接受申請，請申請者於截止日期為101年3月2日前逕向該中心申請。報名方式請逕自STB計畫網站(<http://www.stb.org.tw>)查詢。

●學生可透過SAF申請到SAF海外聯盟大學以訪問學生身份，自費進行交流研讀，時間通常為一學期或一學年，歡迎同學至國際處領取相關資料。

《圖書館》

- 總圖書館原展示一週之新進館藏，現已開放讀者借閱，歡迎各位讀者即日起至總圖書館新書展示區借閱。
- SciFinder資料庫將於12月31日停止軟體版供應，並全面改為web版提供服務，歡迎多加利用！
- EndNote書目管理軟體已升級至X5版，目前本館已將X5(MAC版本)安裝程式放置於資料庫EndNote下載網址中，歡迎全校教職員生上網更新軟體。

新增試用資料庫「臺灣總督府府報」，歡迎多多利用！

西元1895年清朝與日本簽訂「馬關條約」割讓臺灣於日本。同年日本政府任命樺山資紀為臺灣總督，臺灣總督府府報是日治時期統治中樞最重要的政府公報，五十年間治理臺灣所關連的法律、勒令、律令等條文都登載於府報上。

《人事室》

- 英語進修班第19期「美語正音班」誤繕上課時間為星期五，更正時間為每週三(13:30-16:30)上課，並自101年2月22日開課。

《人社院》

「國立清華大學科技與社會跨領域獎學金」即日起至30日接受申請

說明：

- 1.收件日期：即日起至12月30日。
- 2.獎勵對象：清大碩、博士班研究生以「科技與社會」為議題的學位論文研究計畫。
- 3.名額與金額：首獎1名(獎金10萬元)、優等獎3名(獎金各5萬元)，得從缺。

聯絡人：人文社會學院余惠文

電話：03-5715131分機34331

信箱：hssast@my.nthu.edu.tw

《演講訊息》

走向未來：人文學、社會科學與民主台灣

您知道明年元月1日國科會就要變成科技部了嗎？有學者指出：「組織改造後就是歸零，是討論該怎麼做的好時機！」未來科技部除補助學術單位做基礎研究之外，也可補助法人做應用研究，並持續負責發展科學工業園區。長期以來，老師們不論是研究經費或出國進修，均高度倚賴國科會相關項目的補助。改組後，科技部對於人文社會科學的學術發展，將扮演什麼角色？對於我們的研究，會有什麼影響？專題研究計畫等項目，是否面臨重大變革？

人社中心持續推動的Mentoring System特別邀請了國科會人文處的鄧育仁處長來到清華演講與座談，誠摯的邀請你來聆聽及提問！

內容：

- 1.時間：12月28日中午12:30(12:00-12:30提供簡單餐點)。
- 2.地點：人社院C310R。
- 3.講者：國科會人文處處長鄧育仁教授。
- 4.報名網址：
<http://rchss.nthu.edu.tw/rchss/index.php?i=join/add&id=58>。
- 5.報名截止：12月26日中午12:00。

聯絡人：徐歆怡

電話：03-5715131分機34606

駐校作家系列演講第3場—曾侯乙墓超級青銅編鐘的發現

內容：

- 1.主講人：岳南先生(當代紀實文學大師)。
- 2.時間：12月26日(一)15:10-17:10。
- 3.地點：遠距教室。
- 4.參加對象：不拘(歡迎校外人士報名，請寄信至
writcent@my.nthu.edu.tw報名)。
- 5.報名網址：<http://writing.wwlc.nthu.edu.tw/writcent/index.php/>。

簡介：

1978年，武漢軍區空軍駐湖北省隨縣擂鼓墩雷達修理所，在劈鑿山崗建造廠房中，意外發現了白膏泥、排列有序的大石板和一個圓形盜洞，湮沒沉寂了兩千多年的擂鼓墩曾侯乙墓顯露天間。隨著考古發掘的進行，盜洞的隱密、墓穴內巨大豪華的木槨與主人彩繪棺，連同21位陪葬女性屍骸盡顯人世。而墓內出土的15,000餘件隨葬品，和9件(套)國寶級珍貴文物，特別是65件總重量2.5噸，完好無損，音色純正優美，仍能演奏古今中外多種樂曲的青銅編鐘，令人矚目，舉世震動，被譽為20世紀人類歷史上最偉大的考古發現之一。

本演講將詳細敘述曾侯乙墓發現、勘察、發掘的全過程，對古代的喪葬制度、盜洞的形成的年代、盜墓賊進入洞後的奇特遭遇，特別是春秋戰國時代青銅工藝的鑄造，以及中國音樂的形成、發展、流傳與消亡加以解析。

駐印度代表處翁文祺代表演講—印度與臺灣：互補與互利

內容：

- 1.日期：12月28日(三)。
- 2.時間：10:10-11:10。
- 3.地點：遠距教室(合勤演藝廳二樓)。
- 4.主持人：馮達旋副校長、科技管理學院黃朝熙院長。
- 5.活動網址：<http://oia.nthu.edu.tw/news.php?id=340&lang=big5>。

翁文祺簡歷：

- 1.現職：中華民國駐印度代表。
- 2.經歷：
 - (1)行政院金融監督管理委員會參事兼駐紐約代表辦事處主任。
 - (2)中華民國常駐世界貿易組織(WTO)代表團參事。
 - (3)財政部參事。
 - (4)財政部金融局國際金融組組長。
 - (5)財政部證券暨期貨管理委員會外資管理組副組長。
 - (6)外交部條約法律司科長。
 - (7)外交部駐華府代表處秘書。
- 3.學歷：
 - (1)台大政治系國際關係組學士。
 - (2)倫敦市立大學投資風險管理碩士。

《藝文訊息》

中嶋隆藏教授藏書捐贈典禮暨「靜坐—實踐與歷史」新書發表會



內容：

- 1.典禮時間：12月26(一)10:00。
- 2.典禮地點：人文社會學院A202。
- 3.藏書展期：即日起至12月27日。
- 4.展覽地點：人文社會學院圖書分館。
- 5.活動網址：http://www.lib.nthu.edu.tw/guide/exhibits_and_events/Nakajima_Ryuzo.htm。

講者介紹：

中嶋隆藏教授，1983年以《六朝大夫的佛教理解》學位論文獲得日本東北大學文學博士學位，為日本著名學者金谷治先生的高足，現為日本東北大學名譽教授。教授主要從事魏晉至北宋的佛教道教思想研究。教授主要學術著作有：《六朝思想的研究》、《出三藏記集序卷索引》、《出三藏記集序卷譯注》、《莊子—俗中超越》、《高僧傳—背負佛陀》、《高僧傳》、《雲笈七籤的基礎研究》等。

2011年中嶋教授慨然捐贈國立清華大學近五千冊藏書，對於豐富圖書館文史藏書助益良多，更添館藏圖書之光華。12月26日(一)上午10時舉行的「中嶋隆藏教授藏書捐贈典禮」，教授將為清華學子提綱挈領，進一步說明其藏書特色。

《靜坐—實踐與歷史》一書為中嶋教授最新力作，由國立清華大學出版社出版。本書特別著眼於「靜坐」一詞，探討關於「形」、「神」、「身」、「心」與「清靜」或「自然」之關係，呈現出中國與日本的知識份子間文化互相傳播、交流、變貌的樣相。

「感恩·分享」—王琇璋作品個展，歡迎全校師生蒞臨參觀！



內容：

- 1.時間：12月30日至101年01月14日，週一至週五8:00-22:00；週六8:30-17:00。
- 2.地點：清大圖書館人社分館。
- 3.開幕典禮：12月30日上午10時30分於人社院A202。

聯絡人：清大圖書館人社分館邱雅暖主任

電話：03-5742815

盧貝松影展Luc Besson film festival

內容：

- 1.時間：2012年元月，每週二、六20:30(1月23日、28日遇春節停播)。
- 2.地點：蘇格貓底咖啡屋(自由入場)。
- 3.導演介紹：

盧貝松大概是法國最靠近好萊塢的導演，結合喜劇與警匪，率先創造法國新種類的票房強片，成為成功商業導演的代名詞。本影展主要介紹他早期作品的天真浪漫，縱使特效與經費不如現在的規模，卻濃濃透露出創作者對作品與自己的誠實，充滿零散和卡通式的幻想。

- 4.場次資訊：

日期	片名	片長
1月3日(二)	碧海藍天The Big Blue(1988)	168 min
1月7日(六)	霹靂煞Nikita(1990)	118 min
1月10日(二)	最後決戰The Last Combat(1983)	92 min
1月14日(六)	天使A Angel-A(2005)	91 min
1月17日(二)	第五元素The Fifth Element(1997)	126 min
1月21日(六)	地下鐵Subway1985(1985)	104 min
1月31日(二)	終極追殺令Leon(1994)	110 min

最新資訊：清大夜貓子電影院粉絲團

播映時間：每星期二、六晚上8:30

播映地點：清大蘇格貓底咖啡屋

共同主辦：清大藝術中心、蘇格貓底咖啡屋

清大夜貓子電影院部落格<http://nightcats.blogspot.com/>

林文月專題演講暨主題書展



內容：

1. 專題演講：
 - (1) 講 題：一個讀中文系人的回首。
 - (2) 時 間：12月27日(二)19:00。
 - (3) 地 點：工程一館107。
2. 主題書展：
 - (1) 時 間：即日起至12月27日(二)。
 - (2) 地 點：人社分館入口展區。

梁任公來臺百年紀念會—梁啟超主題文物展、梁啟超主題館藏展



內容：

1. 座談專題：
 - (1) 講 題 1：梁任公與西方科學；講者：岳南(清華駐校作家)。
 - (2) 講 題 2：梁任公與台灣；講者：許俊雅(臺師大國文系教授)。
2. 時 間：12月28日15:00。
3. 地 點：國立清華大學圖書館人文社會圖書分館複合閱覽室。
4. 主辦單位：國立清華大學圖書館、人文社會學院。

梁啟超簡介：

梁啟超(1873-1929)，廣東新會人，字卓如，一字任甫，號任公，別號飲冰室主人，為近代思想家、文學家、學者。1925年正式就聘清華國學研究院導師，與王國維、陳寅恪、趙元任，並列清華的四大導師。

梁啟超與林獻堂在日本奈良一場歷史性的巧遇，促成了梁啟超的臺灣之行。1911年3月，梁啟超在基隆登陸。在臺灣訪問的五天，對日據時期後期臺灣的民族運動，影響至深且鉅。

今年適逢清大建校百年亦為梁任公來臺百年，二慶同期聚會，且均與清大有緣，此甚難得也。此一溫馨之紀念會將展出梁啟超主題之珍貴文物，以及梁啟超主題館藏展，並邀請學者進行專題演說，歡迎蒞臨。

樂在清華12月班表

	(二)	(三)	(四)
	12月27日	12月28日	12月29日
教育館	江鑑名	何亞奇	莊詠翔
表演項目	吉他彈唱	古箏彈奏	吉他彈唱
圖書館	謝杰榮、李奇翰	謝仲翔	胡鎮宇
表演項目	吉他彈唱	吉他彈唱	吉他彈唱